

Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1993 portant nomination du président et du vice-président du conseil d'administration du Port de Bruxelles, p. 15925.

Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1993 portant nomination du commissaire de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale auprès du Port de Bruxelles, p. 15926.

#### Avis officiels

#### Cour d'Arbitrage

Arrêt n° 39/93 du 19 mai 1993, p. 15926. — Arrêt n° 43/93 du 10 juin 1993, p. 15940. — Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 15949.

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 juni 1993 houdende benoeming van de voorzitter en de vice-voorzitter van de raad van bestuur van de Haven van Brussel, bl. 15925.

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 juni 1993 houdende benoeming van de commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve bij de Haven van Brussel, bl. 15926.

#### Officiële berichten

#### Arbitragehof

Arrest nr. 39/93 van 19 mei 1993, bl. 15929. — Arrest nr. 43/93 van 10 juni 1993, bl. 15936. — Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 15949.

#### Schiedshof

Urteil Nr. 39/93 vom 10. Mai 1993, S. 15932. — Urteil Nr. 43/93 vom 10. Juni 1993, S. 15944. — Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 15949.

#### Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

Liste des nouveaux médicaments enregistrés du 1<sup>er</sup> octobre 1992 au 31 janvier 1993, p. 15950. — Erratum, p. 15954. — Liste des médicaments dont la composition en principes actifs a été modifiée, p. 15954.

#### Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

Lijst van de nieuwe geneesmiddelen geregistreerd van 1 oktober 1992 tot 31 januari 1993, bl. 15950. — Erratum, bl. 15954. — Lijst van de geneesmiddelen waarvan de samenstelling van actieve bestanddelen veranderd werd, bl. 15954.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 93 — 1611 (F 93 — 1430)

4 JUNI 1993. — Arrêté ministériel portant approbation de l'arrêté de la Commission bancaire et financière du 6 avril 1993 portant règlement d'agrément des réviseurs et des sociétés de réviseurs auprès des établissements de crédit. — Errata

Au *Moniteur belge* du 12 juin 1993, il y a lieu de lire :

Dans le texte français :

— p. 14441, à l'article 3, alinéa premier, il y a lieu de lire « pour l'appréciation » au lieu de « pour l'application »;

— p. 14441, à l'article 5, il y a lieu de lire « le réviseur agréé n'a pas exercé » au lieu de « le réviseur agréé n'as pas exercé »;

— p. 14441, à l'article 5, il y a lieu de lire « d'un établissement de crédit établi » au lieu de « d'un établissement de crédit établis »;

— p. 14441, à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de lire « n'a pas rempli » au lieu de « n'as pas rempli »;

— p. 14443, à l'article 19, il y a lieu de lire « révocation de l'agrément prévue par » au lieu de « révocation de l'agrément prévu par ».

Dans le texte néerlandais du même arrêté :

— p. 14441, à l'article 6, alinéa premier, phrase liminaire, il y a lieu de lire « het Bank- en Financieewezen » au lieu de « het Bank- of Financieewezen »;

— p. 14442, à l'article 8, il y a lieu de lire « moet worden goedgekeurd » au lieu de « moeten worden goedgekeurd »;

— p. 14442, à l'article 13, alinéa 2, il y a lieu de lire « artikel 10, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>. » au lieu de « artikel 10, eerste lid; 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>. »;

— p. 14443, à l'article 15, il y a lieu de lire « het orgaan dat » au lieu de « dat orgaan dat »;

— p. 14443, à l'article 19, il y a lieu de lire « op het statuut van en het toezicht op » au lieu de « op het statuut van het toezicht op ».

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 93 — 1611 (N 93 — 1430)

[C — 03445]

4 JUNI 1993. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieewezen van 6 april 1993 over het erkenningsreglement voor revisoren en revisorenvenootschappen bij kredietinstellingen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1993, gelieve te lezen :

In de Franse tekst :

— blz. 14441, in artikel 3, eerste lid, dient te worden gelezen « pour l'appréciation » in plaats van « pour l'application »;

— blz. 14441, in artikel 5, dient te worden gelezen « le réviseur agréé n'a pas exercé » in plaats van « le réviseur agréé n'as pas exercé »;

— blz. 14441, in artikel 5, dient te worden gelezen « d'un établissement de crédit établi » in plaats van « d'un établissement de crédit établis »;

— blz. 14441, in artikel 6, eerste lid, 1<sup>o</sup>, dient te worden gelezen « n'a pas rempli » in plaats van « n'as pas rempli »;

— blz. 14443, in artikel 19, dient te worden gelezen « révocation de l'agrément prévue par » in plaats van « révocation de l'agrément prévu par ».

In de Nederlandse tekst van hetzelfde besluit :

— blz. 14441, in artikel 6, eerste lid, inleidende zin, dient te worden gelezen « het Bank- en Financieewezen » in plaats van « het Bank- of Financieewezen »;

— blz. 14442, in artikel 8, dient te worden gelezen « moet worden goedgekeurd » in plaats van « moeten worden goedgekeurd »;

— blz. 14442, in artikel 13, tweede lid, dient te worden gelezen « artikel 10, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>. » in plaats van « artikel 10, eerste lid; 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>. »;

— blz. 14443, in artikel 15, dient te worden gelezen « het orgaan dat » in plaats van « dat orgaan dat »;

— blz. 14443, in artikel 19, dient te worden gelezen « op het statuut van en het toezicht op » in plaats van « op het statuut van het toezicht op ».